

UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

zawarta w dniu w, pomiędzy:

Państwowym Gospodarstwem Wodnym Wody Polskie

ul. Grzybowska 80/82, 00-844 Warszawa

NIP: 5272825616, REGON: 368302575,

reprezentowanym przez

Mirosława Markowskiego - Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Białymstoku z siedzibą przy ul. Jana Klemensa Branickiego 17A, 15-085 Białystok, działającego na podstawie pełnomocnictwa KOA.012.35.10.2018.JM z dnia 02 marca 2018r. udzielonego przez Prezesa Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie, zwanym w treści umowy zwanym dalej „Administratorem”

a

..... z siedzibą w....., ul., wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy ..., ... Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS:, NIP:, REGON:, wysokość kapitału zakładowego, reprezentowaną przez:

1. ...
2. ...

zwaną dalej „Procesorem”,

dalej łącznie zwanymi „Stronami” lub pojedynczo „Stroną”.

§1

Definicje

Ilekcć w niniejszej umowie powierzenia przetwarzania danych osobowych mowa o:

1. „danych osobowych” – rozumie się przez to wszelkie informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej („osobie, której dane dotyczą”),
2. „przetwarzaniu danych” – rozumie się przez to operację lub zestaw operacji wykonywanych na danych osobowych lub zestawach danych osobowych w sposób zautomatyzowany lub niezautomatyzowany, taką jak zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie,
3. „systemie informatycznym” – rozumie się przez to zespół współpracujących ze sobą urządzeń, programów, procedur przetwarzania informacji i narzędzi programowych zastosowanych w celu przetwarzania danych,

4. „Umowie” – rozumie się przez to niniejszą umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych,
5. „Umowie Głównej” – rozumie się przez to umowę zawartą przez Strony niniejszej Umowy, której przedmiotem jest,
6. „Ogólnym rozporządzeniu o ochronie danych” lub „RODO” – rozumie się przez to Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.
7. „Ustawie o ochronie danych osobowych” lub „UODO” – rozumie się przez to Ustawę z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2018 r., poz. 1000),

§2

Przedmiot Umowy

1. Administrator i Procesor oświadczają, że zawarli w dniu Umowę Główną w związku z którą będą przetwarzane dane osobowe.
2. Niniejsza umowa powierzenia przetwarzania danych (Umowa) jest akcesoryjna względem Umowy Głównej i reguluje wzajemny stosunek stron i obowiązki w zakresie przetwarzania danych osobowych w związku z obowiązkami Procesora wynikającymi z Umowy Głównej.
3. Przetwarzanie danych osobowych odbywać się będzie w zgodzie i w oparciu o:
 - a. Ogólne rozporządzenie o ochronie danych.
 - b. Ustawę o ochronie danych osobowych,
4. Przedmiotem Umowy jest powierzenie Procesorowi przez Administratora, przetwarzania danych osobowych, w związku z realizacją obowiązków określonych w Umowie Głównej.
5. Administrator oświadcza, że jest administratorem danych¹, o których mowa w §3 ust. 1 Umowy.
6. Podmiotem przetwarzającym², któremu Administrator powierza przetwarzanie danych osobowych jest Procesor.
7. Administrator powierza Procesorowi przetwarzanie danych osobowych, a Procesor zobowiązuje się do ich przetwarzania zgodnego z prawem, Umową Główną i niniejszą Umową.
8. Procesor będzie przetwarzać dane osobowe wyłącznie w zakresie i celu przewidzianym w Umowie.

¹ W rozumieniu art. 4 ust 7 RODO

² W rozumieniu art. 4 ust 8 RODO

§3

Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Administrator powierza Procesorowi przetwarzanie danych osobowych (wskazać rodzaj danych oraz kategorie osób, których dane dotyczą)
2. Powierzenie nie obejmuje danych osobowych, o których mowa w art. 9 -10 Ogólnego rozporządzenia o przetwarzaniu danych osobowych.
3. Cel i zakres powierzenia przetwarzania danych osobowych wynika bezpośrednio i ogranicza się wyłącznie do zadań wynikających z zawartej Umowy Głównej, tj.:
4. Na danych osobowych, z związku z realizacją celu, o którym mowa w ust. 3, będą wykonywane w szczególności następujące operacje: **zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie, modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie, udostępnienie, usuwanie, niszczenie**, a także czynności polegające na tworzeniu kopii bezpieczeństwa oraz czynności związane z odtworzeniem danych z kopii bezpieczeństwa.
9. Przetwarzanie powierzonych danych odbywać się będzie z wykorzystaniem systemów informatycznych.
10. Administrator nie wyraża zgody na przetwarzanie danych osobowych poza EOG.

§4

Obowiązki Procesora

1. Procesor będzie przetwarzał powierzone mu dane osobowe na warunkach i zgodnie z treścią obowiązujących w tym zakresie przepisów prawa.
2. Procesor oświadcza, że przetwarzanie powierzonych mu danych osobowych, będzie odbywało się z poszanowaniem przepisów Ogólnego rozporządzenia o ochronie danych oraz wydanych na jego podstawie krajowych przepisów z zakresu ochrony danych osobowych.
3. W związku z powierzeniem przetwarzania danych osobowych Procesor zobowiązuje się do:
 - 3.1. przetwarzania danych osobowych wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora; Za udokumentowane polecenie uznaje się zadania zlecone do wykonywania w drodze Umowy Głównej.
 - 3.2. dopuszczenia do przetwarzania danych osobowych wyłącznie osób posiadających upoważnienie, o których mowa w art. 29 RODO oraz przeszkolone z zakresu przepisów dotyczących ochrony danych osobowych,
 - 3.3. zobowiązania osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych do zachowania tajemnicy,
 - 3.4. podjęcia wszelkich środków gwarantujących bezpieczeństwo powierzonych do przetwarzania danych osobowych, w tym m.in. do wdrożenia, przy uwzględnieniu stanu wiedzy technicznej, kosztu wdrażania oraz charakteru, zakresu, kontekstu i celów przetwarzania oraz ryzyka naruszenia praw lub

wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia, odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, w celu zapewnienia stopnia bezpieczeństwa odpowiadającemu temu ryzyku, w tym między innymi w stosownym przypadku:

- 3.4.1. pseudonimizacji i szyfrowania danych osobowych,
 - 3.4.2. zapewnienia bezpiecznego (kryptograficznie zabezpieczonego) transferu danych w procesie świadczonej usługi - wdrożenia mechanizmów uwierzytelniania oraz nadzoru działań w systemie przez odnotowywanie zdarzeń na przetwarzanych danych (logowanie działań),
 - 3.4.3. zapewnienia w działaniach serwisowych (w tym wymiana uszkodzonych zasobów dyskowych), by dostęp do zasobów był ograniczony do osób upoważnionych
 - 3.4.4. zdolności do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności i odporności systemów i usług przetwarzania,
 - 3.4.5. zdolności do szybkiego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego,
 - 3.4.6. regularnego testowania, mierzenia i oceniania skuteczności środków technicznych i organizacyjnych mających zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania.
- 3.5. przestrzegania określonych w §6 Umowy warunków podpowierzenia przetwarzania danych osobowych innemu podmiotowi,
 - 3.6. aktywnej współpracy z Administratorem przez cały okres trwania powierzenia przetwarzania danych osobowych, która w szczególności polega na tym, iż Procesor biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, w miarę możliwości będzie pomagał Administratorowi wywiązywać się z obowiązków względem osób, których dane dotyczą oraz, uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, będzie pomagał Administratorowi wywiązywać się z obowiązków w zakresie zagwarantowania bezpieczeństwa danych osobowych.
4. Procesor realizując zadania wynikające z Umowy Głównej:
- 4.1. zastosuje środki organizacyjne”,
 - 4.2. zastosuje środki zabezpieczenia określone w art. 32 RODO - wdrożone środki zabezpieczenia muszą być adekwatne do zidentyfikowanych ryzyk dla zakresu powierzonego przetwarzania danych,
 - 4.3. udzieli pomocy Administratorowi w zakresie:
 - a. realizacji obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO,
 - b. zapewnienia realizacji obowiązków wynikających z art. 32-36 RODO.
 - 4.4. po zakończeniu przetwarzania danych osobowych niezwłocznie zwróci powierzone mu dane lub dokona ich zniszczenia - adekwatnie do woli Administratora,

- 4.5. wyznaczy Inspektora Ochrony Danych (o ile wynika z obowiązku prawnego) oraz, rozpocznie prowadzenie rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu administratora zgodnie z wymaganiami art. 30 ust 2 RODO i pisemnie poinformuje o tym Administratora.
5. Procesor zobowiązuje się niezwłocznie (nie później niż w ciągu 24 godzin) zawiadomić Administratora o:
 - 5.1. każdym prawnie umocowanym żądaniu udostępnienia danych osobowych właściwemu organowi państwa, chyba, że zakaz zawiadomienia Administratora wynika z przepisów prawa, a w szczególności przepisów postępowania karnego, gdy zakaz ma na celu zapewnienie poufności wszczętego dochodzenia,
 - 5.2. każdym nieupoważnionym dostępem do danych osobowych, wycieku danych.**
 - 5.3. każdym żądaniem otrzymanym bezpośrednio od osoby, której dane przetwarza, w zakresie przetwarzania dotyczącej jej danych osobowych, powstrzymując się jednocześnie od odpowiedzi na żądanie, chyba, że zostanie do tego upoważniony przez Administratora.
6. Procesor, na każdy pisemny wniosek Administratora, zobowiązany jest do udzielenia kompleksowej, pisemnej odpowiedzi, na skierowane przez Administratora pytania dotyczące kwestii związanych z przetwarzaniem powierzonych danych osobowych.
7. Odpowiedzi, o której mowa w ust. 5 powyżej, Procesor udzieli niezwłocznie, nie później niż w terminie 7 dni roboczych od dnia otrzymania wniosku Administratora.

§5

Prawo kontroli

1. Administrator ma prawo do kontroli przetwarzania przez Procesora powierzonych mu danych osobowych z punktu widzenia zgodności tego przetwarzania z przepisami prawa oraz postanowieniami Umowy w postaci audytu realizowanego przez Administratora lub audytora upoważnionego przez Administratora.
2. Procesor zobowiązany jest:
 - 2.1. udostępnić Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków spoczywających na Podmiocie Przetwarzającym
 - 2.2. umożliwić Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji, współpracując przy działaniach sprawdzających i naprawczych
 - 2.3. zastosować się do zaleceń poaudytowych przekazanych przez Administratora.
3. Informacja o terminie i zakresie audytu, o którym mowa w ust. 1 powyżej, będzie przekazana Procesorowi z co najmniej 24-godzinnym wyprzedzeniem.
4. Procesor umożliwi Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora, przeprowadzanie audytu, o którym mowa w ust. 1 i przyczynia się do niego. W szczególności, Procesor zobowiązany jest udostępnić wgląd do wszystkich materiałów oraz systemów, w których realizowane jest przetwarzanie danych

Administradora oraz umożliwić dostęp do pracowników zaangażowanych w ich przetwarzanie.

5. Administrator lub audytor upoważniony przez Administratora, przed rozpoczęciem czynności audytowych podpisze zobowiązanie o zachowaniu w poufności wszelkich informacji uzyskanych podczas realizacji audytu, w tym danych osobowych, których administratorem danych jest Procesor.

§6

Podpowierzenie

1. Procesor ma prawo podpowierzania danych osobowych, o których mowa w §3 ust. 1 Umowy jedynie w zakresie i celu niezbędnym do realizacji celu powierzenia przetwarzania danych osobowych określonego w §3 ust. 3 Umowy (ogólna zgoda Administratora na podpowierzenie przetwarzania danych osobowych).
2. Procesor jest zobowiązany do poinformowania Administratora o wszelkich zamierzonych zmianach dotyczących dodania lub zastąpienia innych podmiotów przetwarzających, dając tym samym Administratorowi możliwość wyrażenia sprzeciwu wobec takich zmian.
3. Jeżeli do wykonania w imieniu Administratora konkretnych czynności przetwarzania Procesor korzysta z usług innego podmiotu przetwarzającego, na ten inny podmiot przetwarzający, w drodze zawartej pomiędzy tym podmiotem a Procesorem umowy, nałożone zostaną te same obowiązki ochrony danych jak w §4 Umowy, w szczególności obowiązek zapewnienia wystarczających gwarancji wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych ochrony danych.
4. Jeżeli inny podmiot przetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec Administratora za wypełnienie obowiązków tego innego podmiotu przetwarzającego spoczywa na Procesorze.

§7

Odpowiedzialność Procesora

1. Procesor, dla zapewnienia, iż spełnia wymagania RODO, zobowiązany jest:
 - 1.1. Przed rozpoczęciem świadczenia usługi uzyskać akceptację Administratora w zakresie spełniania wymagań dotyczących zabezpieczenia przetwarzanych danych w zakresie prawidłowości implementacji tych wymagań w dokumentacji bezpieczeństwa,
 - 1.2. Przynajmniej raz w roku dostarczyć raport z audytu zabezpieczenia środowiska informacyjnego w którym przetwarzane są powierzone Umową Główną dane osobowe.
2. Procesor jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z Umową, a w szczególności udostępnienie ich osobom nieuprawnionym.
3. W przypadku ujawnienia okoliczności uznanych przez Administratora za uchybienia w zakresie wykonywania Umowy lub obowiązujących w tym zakresie przepisów prawa,

Procesor zobowiązuje się do ich usunięcia w wyznaczonym terminie. W razie niezastosowania się przez Procesora do wydanych przez Administratora wytycznych, Administrator jest uprawniony do nałożenia kary umownej w wysokości zł (słownie:) za każdy przypadek stwierdzonej nieprawidłowości.

4. Jeżeli podobne nieprawidłowości zostaną ujawnione ponownie lub nie zostanie dotrzymany termin usunięcia uchybień (pkt.3 wyżej), Administrator jest uprawniony do nałożenia kary umownej bez wyznaczania terminu do ich usunięcia.
5. W przypadku naruszenia postanowień Umowy lub obowiązujących w tym zakresie przepisów prawa z przyczyn leżących po stronie Procesora, w następstwie, czego Administrator, jako administrator danych osobowych zostanie zobowiązany do wypłaty odszkodowania lub zostanie ukarany karą grzywny, Procesor zobowiązuje się do zapłaty Administratorowi równowartości roszczeń osób trzecich, kar oraz równowartości kosztów postępowania sądowego, które będą wynikiem nieprawidłowego działania Procesora.
6. Administratorowi przysługuje względem Procesora prawo do dochodzenia odszkodowania przewyższającego zastrzeżoną karę umowną – do pełnej wysokości poniesionej szkody.

§8

Usunięcie lub zwrot danych osobowych

1. Zależnie od decyzji Administratora w tym zakresie, w terminie do 14 dni roboczych od dnia zakończenia Umowy, Procesor jest zobowiązany do usunięcia lub zwrotu wszelkich powierzonych mu danych osobowych oraz usunięcia wszelkich ich istniejących kopii, chyba, że obowiązujące przepisy prawa nakazują przechowywanie tych danych osobowych.
2. Powierzenie przetwarzania danych osobowych trwa do upływu wyżej wskazanego terminu.

§9

Czas trwania i wypowiedzenie Umowy

1. Umowa zawarta jest na czas określony odpowiadający okresowi obowiązywania Umowy Głównej
2. Administrator ma prawo wypowiedzieć Umowę w trybie natychmiastowym z dniem rozwiązania lub wygaśnięcia Umowy Głównej, a także, gdy Procesor:
 - 2.1. wykorzystał dane osobowe w sposób niezgodny z Umową,
 - 2.2. wykonuje Umowę niezgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa,
 - 2.3. nie zaprzestał niewłaściwego przetwarzania danych osobowych,
 - 2.4. zawiadomił o swojej niezdolności do wypełnienia Umowy, a w szczególności wymagań określonych w §4 Umowy.
3. Wypowiedzenie Umowy przez Administratora nie zwalnia Procesora od zapłaty należnych kar umownych i odszkodowania.

§10

Pozostałe postanowienia

1. Przetwarzanie danych dozwolone jest wyłącznie w celu określonym w §3 ust. 3 Umowy.
2. Wykorzystanie przez Procesora danych Administratora w celach innych niż określone Umową wymaga każdorazowo pisemnej zgody Administratora.

§11

Postanowienia końcowe

1. Umowa stanowi udokumentowanie polecenie Administratora, o którym mowa w art. 28 ust. 3 lit. a Ogólnego rozporządzenia o ochronie danych.
2. W sprawach nieuregulowanych postanowieniami Umowy zastosowanie będą mieć właściwe w tym zakresie przepisy prawa polskiego.
3. Wszelkie zmiany, uzupełnienia lub rozwiązanie Umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. W przypadku zmian w przepisach prawa stanowiących podstawę przetwarzania danych na podstawie Umowy, Procesor przed wejściem w życie zmian sformułuje rekomendacje dla ewentualnych zmian w Umowie, zgodnie z zasadami określonymi w Umowie Głównej.
5. Strony zgodnie oświadczają, iż w przypadku sporów powstałych na tle realizacji Umowy dążyć będą do polubownego ich załatwienia. W przypadku, gdy nie dojdzie do załatwienia sporu w powyższy sposób, właściwym do jego rozstrzygnięcia będzie sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Administratora.
6. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Administrator:

Procesor:

GLÓWNY SPECJALISTA
ds. BHP i p.oz
Jarosław Miniuk